



Grand-Duché de Luxembourg

Commune de  
**SCHIFFFLANGE**

## DELIBERATION DU COLLEGE ECHEVINAL

**Séance du 02 février 2026**

Présents: Carlo Feiereisen, bourgmestre.  
Nadine Kuhn-Metz, échevine.  
Rizo Agovic, échevin.  
Yves Marchi, échevin.  
Mandy Manternach, secrétaire.

Absent et excusé: néant.

N°24/26

Objet:

### **Règlement de la circulation à caractère temporaire sur le territoire de la Commune de Schiffflange – cavalcade 2026**

Le collège échevinal,

Vu la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques et plus précisément l'avant-dernier alinéa du paragraphe 3 de l'article 5 ;

Vu l'arrêté grand-ducal modifié du 23 novembre 1955 portant règlement de la circulation sur toutes les voies publiques ;

Vu la loi communale du 13 décembre 1988, telle qu'elle a été modifiée et complétée par la suite ;

Vu le règlement grand-ducal du 26 août 1993 ;

Vu la loi du 31 mai 1999 portant création d'un corps de police grand-ducale et d'une inspection générale de la police ;

Vu le règlement général de la circulation sur le territoire de la Commune de Schiffflange du 16 juillet 2021 ;

Considérant qu'en date du 22.02.2026 aura lieu la cavalcade à Schiffflange ;

Considérant qu'il y a lieu de réglementer la circulation routière dans l'intérêt de la sécurité publique ;

Considérant que la durée de l'événement en question ne dépasse pas 72 heures;

Après avoir délibéré conformément à la loi ;

décide unanimement

de réglementer la circulation en date du 22.02.2026 comme suit :

#### Article 1

**Circulation interdite (C2)** de 12.00 à 21.00 heures dans les rues suivantes :  
avenue de la Libération (tronçon entre la jonction avec la rue d'Esch et la jonction avec la rue de la Paix)

- rue d'Esch
- rue de la Croix (coin rue de la Montagne)
- rue de l'Eglise (tronçon entre la jonction avec la rue de la Paix et la jonction avec la rue du Parc)
- rue Belair (tronçon entre la jonction avec la rue de l'Eglise et la jonction avec la rue C.M. Spoo)

- rue du Parc (tronçon entre la jonction avec la rue de l'Eglise et la jonction avec la rue C.M. Spoo)
- rue de Drusenheim (à partir de la jonction avec la rue de Hédange jusqu'à l'immeuble n° 9)

## Article 2

**Route barrée (C2a)** de 12.00 à 21.00 heures dans les rues suivantes :

- rue des Fleurs (tronçon situé à partir de la jonction avec la rue Basse jusqu'à la jonction avec la rue C.M. Spoo)
- rue de l'Eglise (tronçon entre la jonction avec la rue Basse et la jonction avec la rue du Parc)
- rue de la Paix (tronçon entre la jonction avec la rue Dicks et la jonction avec l'avenue de la Libération)
- rue Dicks
- avenue de la Libération (tronçon entre la jonction avec la rue de la Paix et la jonction avec la rue Basse)
- rue des Artisans
- rue Basse
- rue du Fossé/rue du Pont
- rue de Drusenheim (à partir de l'immeuble n° 9 jusqu'à la jonction avec l'avenue de la Libération)
- de Hédange (tronçon entre la jonction avec l'avenue de la Libération jusqu'à la jonction avec la rue Aloyse Kayser)
- rue Aloyse Kayser (tronçon entre la jonction avec la rue de Hédange jusqu'à la maison n° 7)

## Article 3

Annulation de l'accès interdit dans la rue des Artisans à partir de la rue de l'Eglise et donc circulation possible dans les 2 sens dans la rue des Artisans dès la réouverture de la rue de l'Eglise.

**Accès interdit (C1a)** de 12.00 à 21.00 heures dans les rues suivantes :

- rue des Fleurs, coin rue C.M. Spoo (tronçon entre la jonction avec la rue C.M. Spoo et la jonction avec la rue Pierre Dupong). Sens unique en direction de la rue Pierre Dupong vers la rue C.M. Spoo
- rue C.M. Spoo, coin rue Belair. Sens unique en direction coin rue des Fleurs vers la rue Belair
- rue Pierre Dupong, coin rue des Fleurs. Sens unique en direction coin rue Belair vers la rue des Fleurs

## Article 4

**Stationnement interdit (C18)**

des 2 côtés entre 08.00 et 21.00 heures dans les rues suivantes :

- rue Dicks
- rue de la Paix (tronçon entre la jonction avec la rue Dicks et la jonction avec l'avenue de la Libération)
- avenue de la Libération (tronçon entre la jonction avec la rue de la Gare et la jonction avec la rue Basse, parking du CCAMR inclus)
- avenue de la Libération sur 2 emplacements devant les immeubles 53-55,
- rue Basse
- rue de l'Eglise (tronçon entre la jonction avec la rue Basse et la jonction avec la rue du Parc)
- rue des Fleurs (tronçon situé à partir de la jonction avec la rue Basse jusqu'à la jonction avec la rue C.M. Spoo)
- rue des Artisans sur les 3 emplacements sis en face de l'immeuble n° 2
- rue Belair du côté impair des maisons sur le tronçon situé entre la jonction avec la rue C.M. Spoo et la jonction avec la rue Pierre Dupong

- rue de Hédange (tronçon entre la jonction avec la rue Aloyse Kayser et la jonction avec l'avenue de la Libération)
- rue Albert Wingert sur 3 emplacements du côté latéral de la maison n° 27, rue des Fleurs
- rue Albert Wingert sur 3 emplacements en face des maisons n° 15 et 19
- rue Aloyse Kayser sur tous les emplacements des deux côtés (tronçon entre la rue de Hédange et la maison sise 3, rue Aloyse Kayser)

**Stationnement interdit (C18) entre 08.00 et 24.00 heures dans les rues suivantes :**

- rue du Canal sur l'arrêt de bus provisoire

**Stationnement interdit (C18) entre 10.00 et 19.00 heures dans les rues suivantes :**

- rue Denis Netgen : sur le parking « Am Rit » sur 2 emplacements

**Stationnement interdit (C18) partir du 21.02.2026 à 18.00 jusqu'au 23.02.2026 à 21.00 heures dans les rue suivantes :**

- sur la place Grande-Duchesse Charlotte excepté organisateurs de la manifestation
- sur 2 emplacements en face du bâtiment sis 12, rue du Parc

**Stationnement interdit (C18) à partir du 22.02.2026 à 08.00 heures jusqu'au 23.02.2026 à 08.00 heures dans les rues suivantes :**

- sur tous les emplacements devant l'immeuble 2A, rue Denis Netgen, excepté personnel de la pharmacie
- sur 2 emplacements sur le parking « Am Ritt » dans la rue Denis Netgen

**Stationnement interdit (C18) pour montage et démontage chalets à partir du 16.02.2026 à 08.00 heures jusqu'au 23.02.2026 à 16.00 heures dans les rues suivantes :**

- sur 3 emplacements sur la place G.-D. Charlotte

## Article 5

**Déviations :**

- croisement rue du Canal/rue de Noertzange
- rond-point Général Patton
- Accès Maison de Soins : via rue Michel Rodange, rue Albert Wingert, rue des Fleurs, rue C.M. Spoo et rue du Parc

## Article 6

**Bus TICE :**

8 arrêts de bus supprimés entre 12.00 et 24.00 heures, à savoir :

- arrêts de la rue d'Esch (des 2 côtés) = 2 arrêts
- arrêts de l'avenue de la Libération (des 2 côtés) = 4 arrêts
- arrêts de la rue Basse (des 2 côtés) = 2 arrêts

Les passagers seront déviés vers les arrêts de bus se situant dans la rue du Moulin, dans la rue Denis Netgen et vers les arrêts provisoires situés dans la rue du Canal qui seront desservis par les bus TICE entre 12.00 et 24.00 heures.

**Bus RGTR :**

2 arrêts de bus supprimés le 22.02.2026, à savoir un arrêt dans l'avenue de la Libération à la hauteur de l'Hôtel de Ville et un arrêt dans la rue Basse.

Les passagers seront déviés vers les arrêts de bus se situant dans la rue du Moulin.

Article 7

La signalisation se fera suivant l'article 102 du code de la route.

Article 8

Les infractions aux dispositions du présent règlement sont punies conformément à l'article 7 modifié de la loi du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques.

Article 9

Conformément à la loi du 31 mai 1999, le présent règlement sera transmis à Monsieur le Commissaire de Police à Schiffflange, qui est chargé de l'exécution du présent arrêté

Ainsi décidé en séance date que dessus.  
Pour extrait conforme.  
Schiffflange, le 02 février 2026.

Le bourgmestre,



Le secrétaire,



CERTIFICAT DE PUBLICATION

=====

Il est certifié par la présente que la décision prise par le collège échevinal en date du 02 février 2026 concernant la réglementation à caractère temporaire sur le territoire de la Commune de Schiffflange, a été publiée et affichée aux lieux à ce usités, conformément à l'article 82 de la loi communale du 13 décembre 1988.

Schiffflange, le 02 février 2026.

Le bourgmestre,



Le secrétaire,

